

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel Consignor Název Name Adresa Address Tel. Tel.		I.2. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No		I.2.a.		
			I.3. Příslušný ústřední orgán Central competent authority				
			I.4. Příslušný místní orgán Local competent authority				
I.5. Příjemce Consignee Název Name Adresa Address PSČ Postcode Tel. Tel.		I.6. Osoba zodpovědná za zásilku v EU Person responsible for the load in EU Jméno Name Adresa Address PSČ Postcode Tel. Tel.					
I.7. Země původu Country of origin	Kód ISO ISO code	I.8. Region původu Region of origin	Kód Code	I.9. Země určení Country of destination	Kód ISO ISO code	I.10. Region určení Region of destination	Kód Code
I.11. Místo původu Place of origin Název Name Adresa Address Číslo schválení Approval number Název Name Adresa Address Číslo schválení Approval number Název Name Adresa Address Číslo schválení Approval number		I.12. Místo určení Place of destination Celní sklad Custom warehouse <input type="checkbox"/> Číslo schválení Approval number Název Name Adresa Address PSČ Postcode					
I.13. Místo nakládky Place of loading		I.14. Datum odjezdu Date of departure					
I.15. Dopravní prostředek Means of transport Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> Aeroplane Ship Railway wagon Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Road vehicle Other		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU Entry BIP in EU					
Identifikace Identification Odkaz na dokument Documentation references		I.17. Číslo/čísla CITES Number(s) of CITES					
I.18. Popis zboží Description of commodity			I.19. Kód zboží (kód HS) Commodity code (HS code) 05.07				
			I.20. Množství Quantity				
I.21. Teplota produktů Temperature of product Okolní <input type="checkbox"/> Chlazené <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/> Ambient Chilled Frozen			I.22. Počet balení Number of packages				

I.23. Číslo plomby/kontejneru Seal/Container No	I.24. Druh obalu Type of packaging				
I.25. Zboží osvědčené pro: Commodities certified for: Další zpracování <input type="checkbox"/> Technické využití <input type="checkbox"/> Further process Technical use					
I.26. Pro tranzit přes EU do třetí země For transit through EU to third country <input type="checkbox"/> Třetí země Kód ISO Third country ISO code	I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU For import or admission into EU <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikace zboží Identification of the commodities <div style="text-align: center;">Číslo schválení zařízení Approval number of establishments</div> <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; vertical-align: top;">Druh (Vědecký název) Species (Scientific name)</td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;">Výrobní závod Manufacturing plant</td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;">Čistá hmotnost Net weight</td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;">Číslo šarže Batch number</td> </tr> </table>		Druh (Vědecký název) Species (Scientific name)	Výrobní závod Manufacturing plant	Čistá hmotnost Net weight	Číslo šarže Batch number
Druh (Vědecký název) Species (Scientific name)	Výrobní závod Manufacturing plant	Čistá hmotnost Net weight	Číslo šarže Batch number		

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference No	II.b.
	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem přečetl a porozuměl nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ^(1a) a nařízení Komise (EU) č. 142/2011 ^(1b), zejména pokud jde o přílohu XIV kapitoly II uvedeného nařízení, a potvrzují, že výše popsané rohy a výrobky z nich (kromě rohové moučky) a kopyta a paznehty a výrobky z nich (kromě moučky z kopyt a paznehtů) ⁽²⁾ I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council ^(1a), and Commission Regulation (EU) No 142/2011 ^(1b), and in particular Chapter II of Annex XIV thereto, and certify that the horns and horn products, excluding horn meal, and hooves and hoof products, excluding hoof meal ⁽²⁾ described above</p> <p>II.1. pocházejí ze zvířat originate from animals</p> <p>⁽²⁾ buď [která byla poražena na jatkách a která byla po prohlídce před porážkou shledána vhodnými pro účely porážky k lidské spotřebě;] ⁽²⁾ either [that were slaughtered in a slaughterhouse, after undergoing ante-mortem inspection, and were fit, as a result of such inspection, for slaughter for human consumption;]</p> <p>⁽²⁾ nebo [která nevykazovala žádné klinické příznaky onemocnění přenosného tímto produktem na člověka či zvířata;] ⁽²⁾ or [that did not show clinical signs of any disease communicable through that product to humans or animals;]</p> <p>II.2. rohy a výrobky z nich, kopyta a paznehty a výrobky z nich prošly tepelným ošetřením po dobu jedné hodiny při teplotě v jádře alespoň 80 °C; horns, horn products, hooves and hoof products must have undergone a heat treatment for one hour at a core temperature of at least 80 °C;</p> <p>II.3. rohy byly odděleny tak, že nedošlo k otevření dutiny lebeční; horns must have been removed without opening the cranial cavity;</p> <p>II.4. ve všech fázích zpracování, uskladnění nebo přepravy byla uplatněna veškerá preventivní opatření k zabránění křížové kontaminace; at any stage of processing, storage or transport every precaution must have been taken to avoid cross-contamination.</p> <p>II.5. rohy a výrobky z nich (kromě rohové moučky) a kopyta a paznehty a výrobky z nich (kromě moučky z kopyt a paznehtů) byly zabaleny: the horns and horn products, excluding horn meal, and hooves and hoof products, excluding hoof meal, were packed:</p> <p>⁽²⁾ buď [do nových obalů nebo nádob;] ⁽²⁾ either [in new packaging or containers;]</p> <p>⁽²⁾ nebo [ve vozidlech nebo kontejnerech pro volně ložené látky, které byly před nakládkou vydezinfikovány dezinfekčním prostředkem schváleným příslušným orgánem;] ⁽²⁾ or [in vehicles or bulk containers disinfected prior to loading using a product approved by the competent authority;]</p> <p>a obaly nebo nádoby a kontejnery jsou označeny tak, že uvádějí druh vedlejšího produktu živočišného původu ⁽²⁾ a jsou opatřeny etiketami s nápisem "NENÍ URČENO K LIDSKÉ SPOTŘEBĚ ANI KE KRMENÍ ZVÍŘAT" a názvem a adresou zařízení určení; and the packaging or containers are marked so as to indicate the type of the animal by-product ⁽²⁾ and bear labels indicating 'NOT FOR HUMAN AND ANIMAL CONSUMPTION' and the name and address of the establishment of destination.</p> <p>⁽²⁾ III.6. výše popsané rohy a výrobky z nich (kromě rohové moučky) a kopyta a paznehty a výrobky z nich (kromě moučky z kopyt a paznehtů) The horns and horn products, excluding horn meal, and hooves and hoof products, excluding hoof meal described above</p> <p>⁽²⁾ buď [jsou získány z přežvýkavců jiných než skot, ovce nebo kozy.]] ⁽²⁾ either [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]]</p> <p>⁽²⁾ nebo [jsou získány ze skotu, ovcí nebo koz a neobsahují dále uvedené složky ani z nich nebyly získány: ⁽²⁾ or [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:</p> <p>⁽²⁾ buď [materiál pocházející ze skotu, ovcí a koz jiných než narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti zařazené v souladu s rozhodnutím 2007/453/ES do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE.] ⁽²⁾ either [bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]</p> <p>⁽²⁾ nebo [a) specifikovaný rizikový materiál, jak je definován v bodě 1 přílohy V nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ⁽⁴⁾]; ⁽²⁾ or [a) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council ⁽⁴⁾;</p> <p>b) strojně oddělené maso získané z kostí skotu, ovcí nebo koz s výjimkou zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti zařazené v souladu s rozhodnutím Komise 2007/453/ES ⁽⁵⁾ do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE, v nichž nebyl zjištěn žádný domácí případ BSE; mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC ⁽⁵⁾, in which there has been no indigenous BSE case,</p> <p>c) vedlejší produkt živočišného původu nebo získaný produkt ze skotu, ovcí nebo koz, které byly po omrácení usmrceny lacerací centrální nervové tkáně pomocí podlouhlého tyčovitého nástroje zavedeného do dutiny lebeční nebo prostřednictvím plynové injekce do dutiny lebeční, s výjimkou zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti zařazené v souladu s rozhodnutím 2007/453/ES do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE.]] animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]]</p>		

	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No	II.b.
Část II: Osvědčení Part II: Certification	Poznámky / Notes		
	Část I: / Part I: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="159 465 1445 573">– Kolonka I.6.: Box reference I.6.: Osoba zodpovědná za zásilku v Evropské unii: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro zboží určené pro tranzit přes Evropskou unii; může se vyplnit, jedná-li se o osvědčení pro zboží dovážené do Evropské unie. <i>Person responsible for the consignment in the European Union: this box is required to be filled in only if it is a certificate for a commodity to be transited through the European Union; it may be filled in if the certificate is for a commodity to be imported into the European Union.</i> <li data-bbox="159 584 1445 633">– Kolonka I.11. a I.12.: Box reference I.11. and I.12.: Číslo schválení: číslo registrace zařízení nebo podniku, které bylo vydáno příslušným orgánem. <i>Approval number: the registration number of the establishment or plant, which has been issued by the competent authority.</i> <li data-bbox="159 663 1445 748">– Kolonka I.12.: Box reference I.12.: Místo určení: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro zboží určené pro tranzit. Produkty musí být při tranzitu skladovány pouze ve svobodných pásmech, svobodných skladech a celních skladech. <i>Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for a transit commodity. Products in transit must only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.</i> <li data-bbox="159 759 1445 844">– Kolonka I.15.: Box reference I.15.: Registrační číslo (železničních vagonů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadla) nebo název (plavidla); informace je třeba poskytnout v případě vykládky a opětovného naložení v Evropské Unii. <i>Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading in the European Union.</i> <li data-bbox="159 855 1445 904">– Kolonka I.23.: Box reference I.23.: V případě kontejnerů pro volně ložené látky musí být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby. <i>for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) must be given.</i> <li data-bbox="159 916 1445 965">– Kolonka I.25.: Box reference I.25.: Technické využití: jakékoli jiné využití kromě krmení zvířat. <i>technical use: any use other than for animal consumption.</i> <li data-bbox="159 976 1445 1039">– Kolonka I.26. a I.27.: Box reference I.26. and I.27.: Vyplňte podle toho, jedná-li se o osvědčení pro tranzit nebo pro dovoz. <i>fill in according to whether it is a transit or an import certificate.</i> <li data-bbox="159 1050 1445 1099">– Kolonka I.28.: Box reference I.28.: Druh zboží. <i>Nature of commodity.</i> Část II: / Part II: <p data-bbox="159 1155 496 1205">(1^a) Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 1. <i>OJ L 300, 14.11.2009, p. 1.</i></p> <p data-bbox="159 1216 496 1265">(1^b) Úř. věst. L 54, 26.2.2011, s. 1. <i>OJ L 54, 26.2.2011, p. 1.</i></p> <p data-bbox="159 1276 408 1326">(2) Nehodící se škrtněte. <i>Delete as appropriate.</i></p> <p data-bbox="159 1337 836 1386">(3) Druh produktu: rohy a výrobky z nich, kopyta a paznehty a výrobky z nich. <i>Type of product: horns, horn products, hooves, hoof products.</i></p> <p data-bbox="159 1397 485 1447">(4) Úř. věst. L 147, 31.5.2001, s. 1. <i>OJ L 147, 31.5.2001, p. 1.</i></p> <p data-bbox="159 1458 496 1507">(5) Úř. věst. L 172, 30.6.2007, s. 84. <i>OJ L 172, 30.6.2007, p. 84.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="207 1518 916 1568">- Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku. <i>The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.</i> <li data-bbox="207 1579 1445 1664">- Poznámka pro osobu zodpovědnou za zásilku v Evropské unii: toto osvědčení slouží pouze k veterinárním účelům a musí zásilku provázet až do okamžiku, kdy dosáhne stanoviště hraniční kontroly v místě vstupu do Evropské unie. <i>Note for the person responsible for the consignment in the European Union: this certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection post of the point of entry into the European Union.</i> 		
<p data-bbox="159 1720 509 1747">Úřední veterinární lékař / úřední inspektor <i>Official veterinarian/Official inspector</i></p> <p data-bbox="159 1776 399 1825">Jméno (hůlkovým písmem): <i>Name (in capital letters):</i></p> <p data-bbox="887 1776 1067 1825">Kvalifikace a titul: <i>Qualification and title:</i></p> <p data-bbox="159 1861 228 1910">Datum: <i>Date:</i></p> <p data-bbox="887 1861 973 1910">Podpis: <i>Signature:</i></p> <p data-bbox="159 1946 236 1995">Razítko: <i>Stamp:</i></p>			